

# **PETITES CANTATES SUR GRANDS POÈMES**

*Pour chœur d'enfants (soprani) à l'unisson,  
piano et orchestre à cordes*

Musique :  
**Jacques FILLEUL**

1. ODE À CASSANDRE (P. de Ronsard)
2. AVRIL (R. Belleau)
3. LE SOIR (A. de Lamartine)
4. LE COR (A. de Vigny)
5. PRINTEMPS (V. Hugo)
6. UN PRINTEMPS ENCORE (Th. Gautier)
7. LES ELFES (L. de Lisle)
8. LES LAURIERS SONT COUPÉS (Th. de Banville)
9. LA LUNE BLANCHE (P. Verlaine)
10. LE CHANT DE L'EAU (E. Verhaeren)
11. NOS RIVIÈRES (G. Rodenbach)
12. LA DANSE FLEURIE (R. Campion)
13. NOVEMBRE (M. Vérité)
14. DANSONS LA CAPUCINE (M. Noël)

*PARTITION DE CHŒUR SEUL*

# 1. ODE À CASSANDRE

Pierre de RONSARD  
(1524-1585)

Vivace ( $\text{♩} = 120$ )



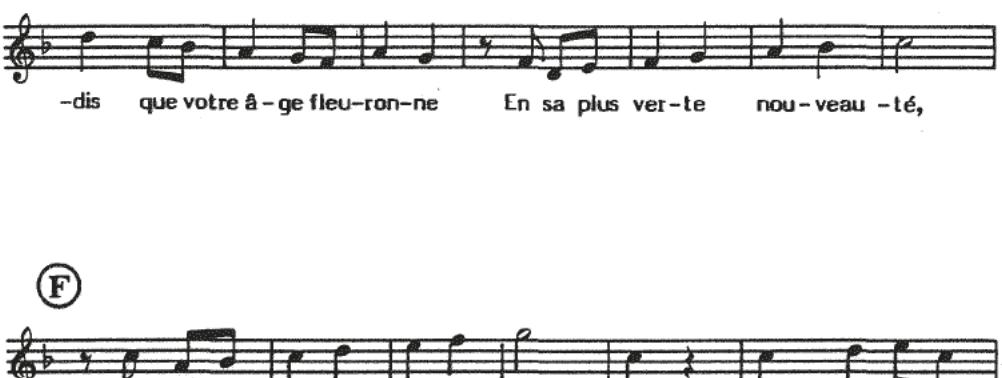
(B)

Andante malinconico ( $\text{♩} = 80$ )





**(F)**



-dis que votre âge fleuron-ne En sa plus ver-te nou-veau -té,

Cueil-lez, cueil-lez vo -tre jeu -nes - se; Comme à cet -te

## 2. AVRIL

Rémy BELLEAU  
(1528-1577)

Vif et allègre ( $\text{d} = 120$ )

10      A      9      B

A - vril, — l'hon-  
neur et des bois Et des mois, A - vril, — la douce es - pé -  
- ran - ce Des fruits — qui, sous le co-ton Du bou-  
- ton, Nour - ris - sent leur jeune en - fan - ce.



- ti - res ces pas-sa - gè - res, Ces a - ron - del - les qui vont Et qui  
sont Du — prin - temps les mes-sa - gè - res. 3

### 3. LE SOIR

Alphonse de LAMARTINE  
(1790-1869)

Andantino ( $\text{♩} = 72$ )

The musical score consists of a single staff in common time (indicated by a '4') with a key signature of one sharp (F#). The tempo is Andantino, indicated by a quarter note followed by a '72'. The dynamic is 'mf'. The lyrics are: 'Le soir ra - mè-ne le si - len-ce'. The music features eighth-note patterns and rests.



(B)

The musical score consists of a single staff in common time (indicated by a '4') with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: 'Vé - nus se lève à l'ho-ri-zon; A mes pieds l'é-toile amoureu -'. The music features eighth-note patterns and rests.

The musical score consists of a single staff in common time (indicated by a '4') with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: '- se De sa lu-eur mys-té-ri-eu - se Blan-chit les ta - pis de ga-'. The music features eighth-note patterns and rests.

(D)

The musical score consists of a single staff in common time (indicated by a '4') with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: '- on de l'as-tre noc-tur-ne, Glis - sant sur mon front la - ci-'. The music features eighth-note patterns and rests.

(F)



-si, cha - que nuit Vous mē - ler à mes rē - ve - ri - es. Ra-me-



-nez la paix et l'amour Au sein de mon âme épuis - e, Com -



I'ho-ri-zon: El-les voi - lent le doux ray - on,

6



## 4. LE COR

Alfred de VIGNY  
(1797-1863)

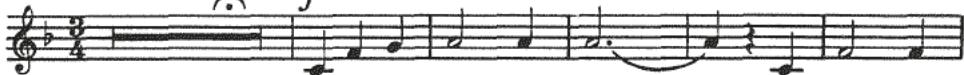
A un temps modéré ( $\text{♩} = 56$ )

(A)

10

a tempo

f



J'ai-me le son du cor, ————— le soir au



(B)



Et que le vent du nord por-te de feuille en feuil - le.

(C)

Andante ( $\text{♩} = 66$ )



Que de fois, seul dans l'om-bre à mi-nuit de-meu-

(D)

Car je croyais ou - tir de ces bruits pro-phé - ti-ques Qui précédaient la  
**Allegro** ( $\text{♩} = 126$ ) **Même tempo** ( $\text{♩} = \text{♩}$ )

(E) 12 (F) *f*

mort des pa-la-dins an - ti-ques. Ô mon-tagnes d'a-



$\text{♩} = \text{♩}$

(H)

Monts ge - lés et fleu - ris, — trô - - nes des deux sai -

- sons, Dont le front est de glace et le pied de ga - zon!

Moderato

(♩ = 80)

J 10



Les airs loin-tains d'un cor      mé-lan-co - lique et ten-dre.

Andante (♩ = 60)

K f

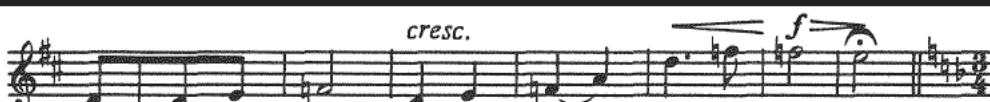


À - mes des cheva - liers,      re-venez-vous en-cor ? Est-ce vous qui par-



cresc.

f



-bre du grand Ro - land n'est donc pas — con - so - lé - e !

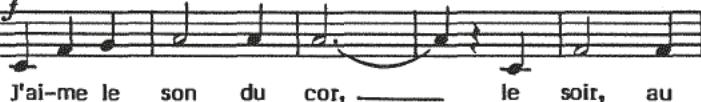
Primo tempo

(♩ = 56) rit. a tempo

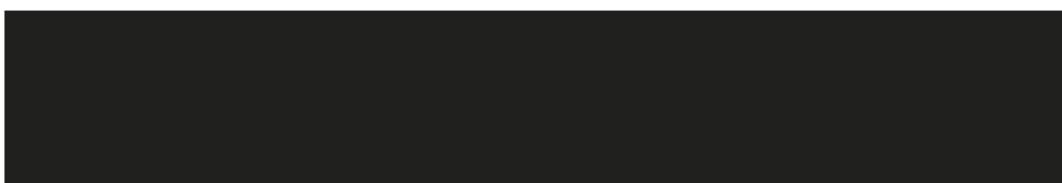
N

O

8



J'ai-me le son du cor, — le soir, au



P

rall.

Lento

6



— le soir, au fond des bois. —

## 5. PRINTEMPS

Victor HUGO  
(1802-1885)

Vivace (  $\text{♩} = 120$  )

9

(A)

Tout est lu-mière - re, tout est

joie. L'a-rai-gnée au pied di-li - gent



-nan - te li - bel - lu - le Mi - re le glo-be de ses

yeux Dans l'é - tang splen-dide où pul - lu - le



Dans les bois où tout bruit s'é - mous-se, Le



Tout vit et se pose a-vec grâ - ce,

Le ray - on sur le seuil ou - vert, \_\_\_\_\_



bleu sur le co - teau vert. \_\_\_\_\_

## 6. UN PRINTEMPS ENCORE

Théophile GAUTIER  
(1811-1872)

Très vif ( $\text{♩} = 144$ )

5 (A) *f et joyeux*



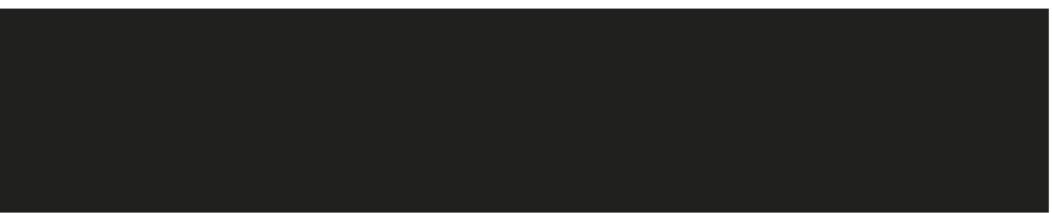
Re-gar-dez les bran - ches Comme el - les sont



l'ai - le, Et la de-moi - sel - le Aux pru-nel-les d'or, Au cor-set de



guê - pe, Re-pli-ant son crê - pe, A re-pris l'es-sor. L'eau gai-e-ment



*Nota : La cantate suivante (« Les Elfes », de Leconte de Lisle), contrairement au reste du recueil, nécessite la participation de trois solistes enfants :*

- un alto (*le chevalier*)
- un mezzo-soprano (*la fiancée*)
- un soprano (*la reine des elfes*).

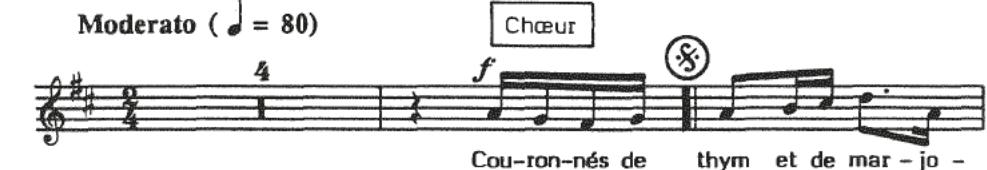
## 7. LES ELFES

Leconte de LISLE

(1818-1894)

Moderato ( $\text{♩} = 80$ )

Chœur



(A)



Chœur



Cou-ron-nés de

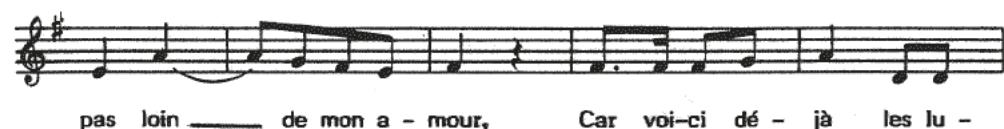


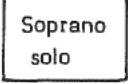
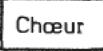
Ils l'en-tou-rent



Soprano solo





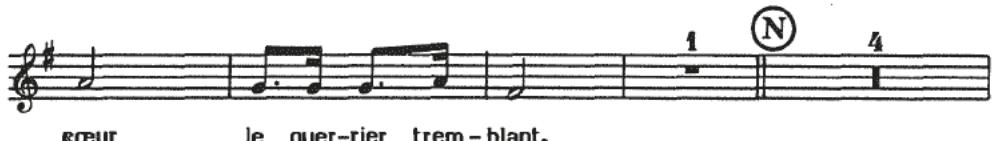



*f*



il. — Va donc! — Et — de son doigt blanc, El-le touche au

*Adagio* ( $\text{♩} = 54$ )



œur le guer-rier trem-blant.

*Larghetto* ( $\text{♩} = 52$ )



Cou-ron-nés de thym et de mar-jo-lai - ne,

*Allegro con fuoco* ( $\text{♩} = 120$ )

(P) 2 f



*Allegro con fuoco* ( $\text{♩} = 120$ )

Alto solo

(R) f



Plus lent ( $\text{♩} = 72$ )

(S)



Chœur

M.-sopr. solo

Chœur



5



Les el - fes sur la plai - ne...

## 8. LES LAURIERS SONT COUPÉS

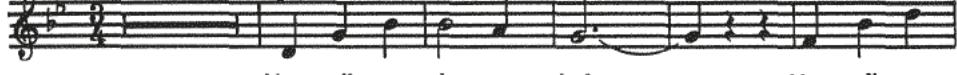
Théodore de BANVILLE

(1823-1891)

A un temps modéré ( $\text{♩} = 56$ )

(A)

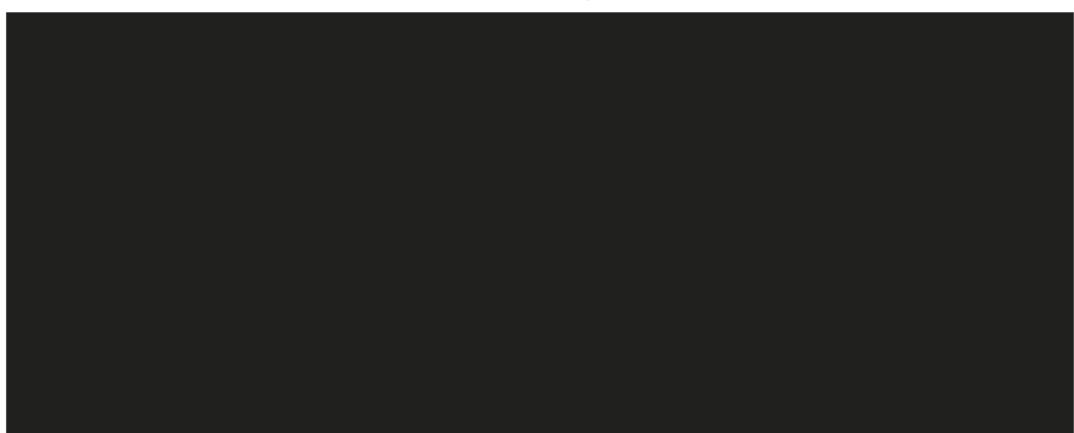
21 *f*



Nous n'i-rons plus au      bois, \_\_\_\_\_      Nous n'i-rons



Voient re-luire      au so - leil      en cris-taux dé-cou-pés \_\_\_\_\_



*f*

et le cerf aux a-bois \_\_\_\_\_ Tres-saille \_\_\_\_\_ au

5 F 5 *mf*

son \_\_\_ du cor. \_\_\_\_\_ Nous n'i-rons plus au



**Primo tempo**

(*d.* = 56)

(*I*) 5

Lento (*d.* = 50)

(*J*) *p*

-pés.

Voi - ci l'her - be qu'on fauche



bois, les lau - riers sont cou - pés. \_\_\_\_\_

les

lau - riers

sont cou - pés. \_\_\_\_\_

## 9. LA LUNE BLANCHE

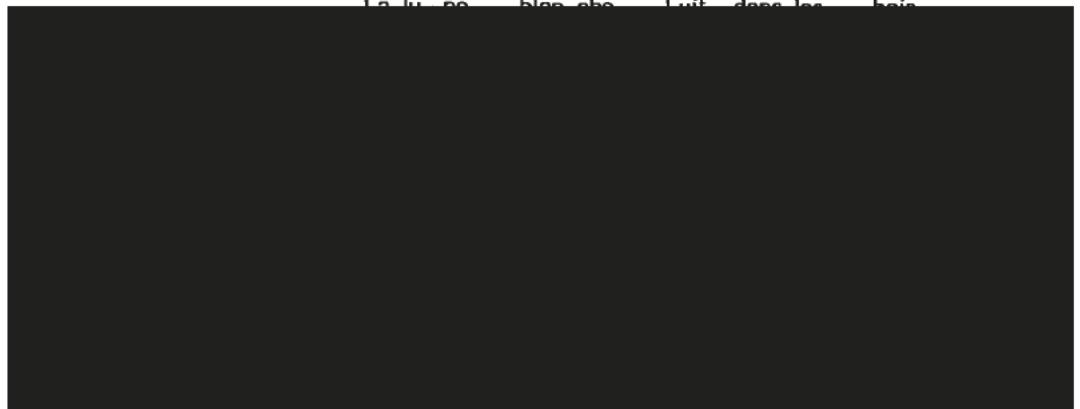
(LA BONNE CHANSON)

Paul VERLAINE

(1844-1896)

Adagio ( $\text{♩} = 50$ )

Musical score for the first system of 'La Lune Blanche'. The key signature is one flat, and the time signature is common time (indicated by '8'). Measure 5 starts with a half note followed by eighth notes. The lyrics 'La lune blanche' are written below the notes. The dynamic marking 'mf' is placed above the staff.



(C)

Musical score for the second system of 'La Lune Blanche'. The key signature changes to no sharps or flats, and the time signature changes to 16/18. The lyrics 'flè - te, Pro-fond mi - roir, La sil - hou - et - te Du sau - le noir Où \_\_\_\_' are written below the notes. The dynamic marking 'mf' is present at the beginning of the measure.



(E)

Musical score for the third system of 'La Lune Blanche'. The key signature changes to one sharp, and the time signature changes to 3/4. The lyrics 'Sem - ble des - cen - dre Du fir - ma - ment Que l'astre \_\_\_\_ i - ri - se \_\_\_\_' are written below the notes. The dynamic marking 'mf' is present at the beginning of the measure.

Musical score for the fourth system of 'La Lune Blanche'. The key signature changes to one sharp, and the time signature changes to 3/4. The lyrics 'C'est \_\_\_\_ l'heure \_\_\_\_ ex - qui - - se.' are written below the notes. The dynamic marking 'mf' is present at the beginning of the measure.

# 10. LE CHANT DE L'EAU

Émile VERHAEREN  
(1855-1916)

Allegretto ( $\text{♩} = 80$ )

10      (A)      *mf*

L'en-ten-dez - vous, l'en-ten-dez-

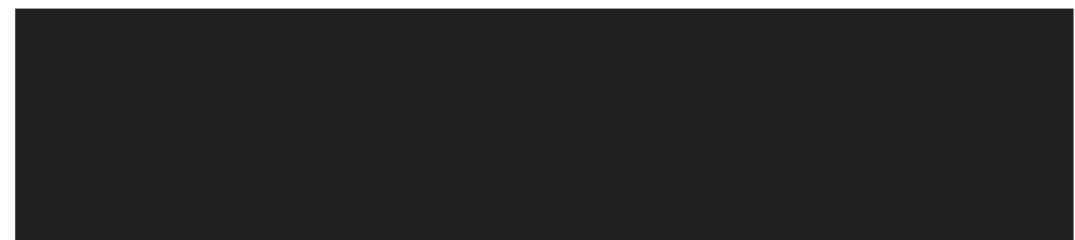


Qui sur son cours se pen-chent Sa chan-son lis -

2<sup>e</sup> fois al Coda ♪      L'istesso tempo

B

- se.      Là-bas, Le petit





-si - ne, Ja - dis, Sur un ta - pis de per - les fi - nes, Au clair de



-ines, Et les sou - ris, et les mu - lots, E - cou -



l'eau.

L'en - ten - dez - vous, l'en - ten - dez -

Φ CODA



vous, Le me - nu flots sur les cail -

# 11. NOS RIVIÈRES

Georges RODENBACH

((1855-1898))

Andante ( $\text{♩} = 60$ )

Musical score for the first system of the song 'NOS RIVIÈRES'. The key signature is one flat, and the time signature is common time (indicated by '2'). The tempo is Andante ( $\text{♩} = 60$ ). The vocal line begins with a dotted half note followed by an eighth note. The lyrics 'Te rap-pel-les - tu nos cal - mes ri -' are written below the notes. The dynamic marking 'mf' (mezzo-forte) is placed above the vocal line.



Musical score for the second system of the song 'NOS RIVIÈRES'. The key signature changes to no sharps or flats. The vocal line consists of a series of eighth notes. The lyrics 'len - tes Qui traſ-naient au loin leurs eaux in - do -' are written below the notes.

Musical score for the third system of the song 'NOS RIVIÈRES'. The key signature changes to one sharp. The vocal line consists of eighth notes. The lyrics '-len - tes, Tris-tes de quit - ter un si doux cli - mat?' are written below the notes.

Musical score for the fourth system of the song 'NOS RIVIÈRES'. The key signature changes to one flat. The time signature is now three. The vocal line consists of eighth notes. The lyrics 'A peine u - ne barque a - vec un long' are written below the notes. A circled 'B' with a subscript '1' is placed above the vocal line.



(D) *mf*

Qui, ve-nant de voir quel-ques vil - les pro-ches, Con-ser-vai-ent en-

-core un a-dieu de clo-ches, Et dans la cam - pagne a-pai-sant leurs

(E) *f*

Qu'il est beau de voir, sous des ciels maus -

sa - des, Le go-thi-que noir des vieil-les fa - ça - des.

## 12. LA DANSE FLEURIE

(SUR LES QUATRE SAISONS)

Robert CAMPION \*

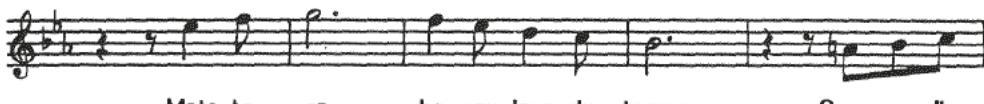
Vif ( $\text{♩} = 120$ )

8

*f*

(A)

La dan - se fleu - rie est ou - ver - te,



Mets ta ro - be cou - leur du temps,

Com - me s'ha -



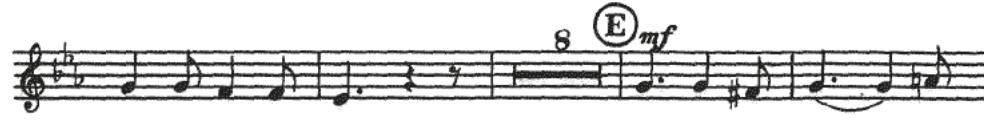
fois.

Tour - ne, tour - nons, — l'é - té nous



- gne.

Un co - que - li - cot dans tes doigts, Tour - ne la



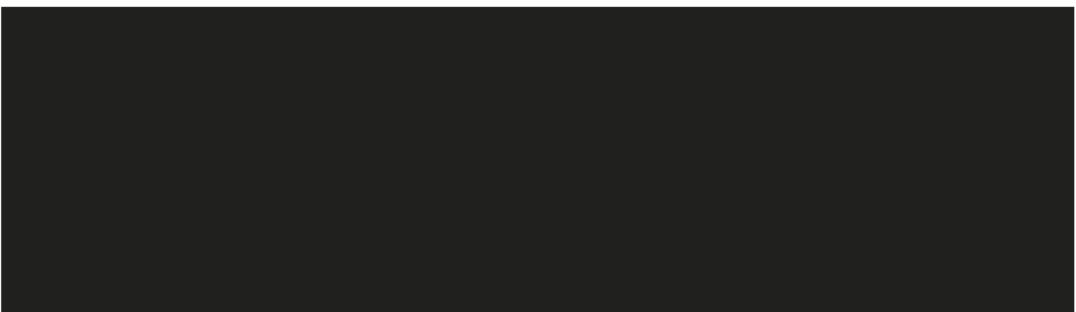
bel - le qua - tre fois.

Tour - ne, tour - nons, — voi -

\* © Édit. GAUTIER-LANGUEREAU,

26 extrait de « Cent histoires à lire aux enfants » adaptées par Marcelle VÉRITÉ.



1 *f*  
 - to - - - ne.      Mets ta ro-be cou-leur des  
G      8 H *p*  
 bois,      Tour-ne la bel - le qua - tre fois.      Tour - ne, tour -  
  
 -nons, \_\_\_\_\_ chan - te la bi - se.      La neige  
I  
 em - mi - tou-fle \_\_\_\_\_ le toit, \_\_\_\_\_ L'hi - ver est  
  


*f*  
 allarg.  
 -fois? Où sont les ro-bes d'au-tre-fois? Tour-ne la bel-le qua-tre fois.

# 13. NOVEMBRE

Marcelle VÉRITÉ \*

(1904)

Moderato ( $\text{♩} = 80$ )

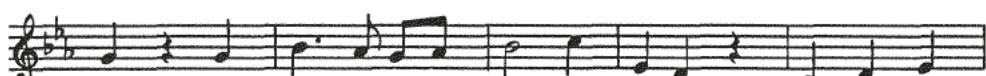
8

*mf*

(A)

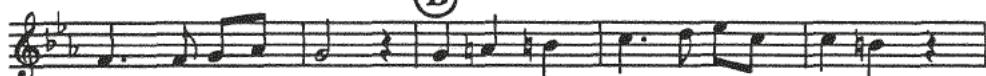


Les champs ont mis leurs tabliers -

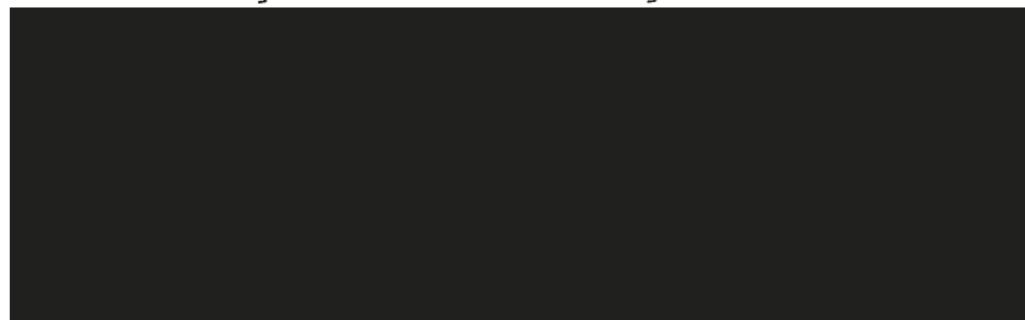


-ers Bro-dés de larges points de bure, Par les buis-

(B)



-sons où l'églantier Met son feu rouge à tête dure



(D)



-lis de la pé-nom-bre douce, Les

*cresc.*



ar-bres qui n'ont plus d'a-tours Tien-nent en-core

(E)

*dim.*

, *p*

*dim.*



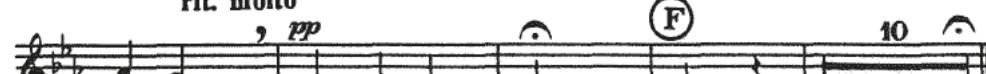
à bout de lance

U-ne feuil-le

qui se ba-

*rit. molto*

*Lento*



-lan-ce

Dans le si-len-ce.

10

(F)

## 14. DANSONS LA CAPUCINE

Marie NOËL \*

(1883-1967)

Vif et joyeux ( $\text{d} = 132$ )

The musical score begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and common time. The tempo is marked as 'Vif et joyeux' with  $\text{d} = 132$ . Measure 9 starts with a dynamic 'f'. A circled letter 'A' is placed above the notes in measure 9. The lyrics 'Dan - sons la ca - pu - ci - ne, Que le bonheur est' are written below the staff.

Dan - sons la ca - pu - ci - ne, Que le bonheur est



Measure 10 continues with a circled letter 'B' above the notes. The lyrics '-leil. —— Dans —— mon cœur, —— hors — du' are written below the staff. The dynamic 'mf' is indicated above the staff.

-leil. —— Dans —— mon cœur, —— hors — du

Measure 11 continues with the lyrics 'mon - de, Voi - ci le mois de mai! Dan - sons u-ne se-' written below the staff.

mon - de, Voi - ci le mois de mai! Dan - sons u-ne se-

Measure 12 continues with the lyrics '-con - de, Com - me si c'é - tait vrai! Dan-' written below the staff. A circled letter 'C' is placed above the notes in measure 12. The dynamic 'f' is indicated above the staff.

-con - de, Com - me si c'é - tait vrai! Dan-

\* © Édit. GAUTIER-LANGUEREAU,  
extrait de « Cent histoires à lire aux enfants » adaptées par Marcelle VÉRITÉ.





## SOMMAIRE

### Pages

<b>2</b>	<b>ODE A CASSANDRE</b> Poème de Pierre de RONSARD
<b>4</b>	<b>AVRIL</b> Poème de Rémy BELLEAU
<b>5</b>	<b>LE SOIR</b> Poème d'Alphonse de LAMARTINE
<b>7</b>	<b>LE COR</b> Poème d'Alfred de VIGNY
<b>10</b>	<b>PRINTEMPS</b> Poème de Victor HUGO
<b>12</b>	<b>UN PRINTEMPS ENCORE</b> Poème de Théophile GAUTIER
<b>13</b>	<b>LES ELFES</b> Poème de Leconte de LISLE
<b>19</b>	<b>LES LAURIERS SONT COUPÉS</b> Poème de Théodore de BANVILLE
<b>21</b>	<b>LA LUNE BLANCHE</b> Poème de Paul VERLAINE (extrait de La Bonne Chanson)
<b>22</b>	<b>LE CHANT DE L'EAU</b> Poème d'Emile VERHAEREN
<b>24</b>	<b>NOS RIVIÈRES</b> Poème de Georges RODENBACH
<b>26</b>	<b>LA DANSE FLEURIE</b> Poème de Robert CAMPION
<b>28</b>	<b>NOVEMBRE</b> Poème de Marcelle VÉRITÉ
<b>29</b>	<b>DANSONS LA CAPUCINE</b> Poème de Marie NOËL

Les Éditions À Cœur Joie proposent en plus de cette partition pour chœur,  
une partition chœur et piano  
(le piano est un complément aux cordes et non une partition soliste)  
ainsi qu'un conducteur complet et les partitions de cordes (séparées)

